

Date:24/12/2017

التاريخ: 2017/12/24م

تعميم رقم (127) Circular#

Sub. Integrated Dubai Health (NABIDH)- Dubai
الموضوع: مشروع الملف الصحي الموحد "نابض" لإمارة دبي

The UAE Vision 2021 was launched by H.H. Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice-President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, at the closing of a Cabinet meeting in 2010. The Vision aims to make the UAE among the best countries in the world by the Golden Jubilee of the Union. In order to translate the Vision into reality, its pillars have been mapped into six national priorities, which represent the key focus sectors of government action in the coming years.

One of the six pillars within the National Agenda aims to achieve a **world-class healthcare system**. There under, the Government aims to have all public and private hospitals accredited according to clear national and international quality standards of medical services and staff. Furthermore, the Agenda aims to increase the healthcare system's readiness to deal with epidemics and health risks. This will result in the UAE becoming among the best countries in the world in terms of quality of healthcare.

أطلق صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رؤية الإمارات 2021 في ختام اجتماع مجلس الوزراء في عام 2010. تهدف الرؤية إلى جعل دولة الإمارات من أفضل الدول في العالم قبل اليوبيل الذهبي للاتحاد. ومن أجل ترجمة الرؤيا إلى واقع، فقد تم رسم أركانها في ست أولويات وطنية تمثل القطاعات الرئيسية التي تركز عليها الحكومة في السنوات المقبلة.

وتهدف إحدى الركائز الست ضمن الأجندة الوطنية إلى تحقيق نظام متكامل للرعاية الصحية على مستوى عالمي والعمل لاعتماد جميع المستشفيات العامة والخاصة وفقا لمعايير الجودة الوطنية والدولية الواضحة للخدمات والكوادر الطبية. وتهدف الخطة أيضا إلى زيادة استعداد نظام الرعاية الصحية للتعامل مع الأوبئة والمخاطر الصحية. لكي تصبح دولة الإمارات العربية المتحدة من بين أفضل الدول في العالم من حيث جودة الرعاية الصحية.

Among the 10 published UAE Healthcare KPI's to be achieved by 2021, digital health technologies should have the greatest positive impact on (i) prevalence of Diabetes and (ii) the Healthcare Quality Index with the sub-measure of healthcare infrastructure.

The Dubai Health Authority (DHA) is in the process of executing the DHA Strategy 2021. It comprises 15 initiatives with more than 100 individual projects. One of the major and most ambitious projects there under is dedicated to the implementation of a regional Health Information Exchange (HIE) in the Emirate of Dubai. This initiative is named "Network & Analysis Backbone for Integrated Dubai Health (NABIDH)".

The ultimate target for NABIDH is the health and wellbeing of all individuals living or working in or visiting the Emirate of Dubai. Key objectives of Nabidh are

Improvement of individual's health

Is one key outcome that is expected from the implementation and continued usage of NABIDH. By making patient information richer, better, more timely and easier to access within the ecosystem, better treatment and at the end better health can be expected as an outcome.

ومن بين مؤشرات الأداء الرئيسية للرعاية الصحية في دولة الإمارات العربية المتحدة العشرة التي سيتم نشرها بحلول عام 2021، ستكون التكنولوجيا الصحية الرقمية احدى أهم مؤشرات الأداء لتترك الأثر الإيجابي على (1) انتشار مرض السكري و (2) مؤشر جودة الرعاية الصحية مع المقياس الفرعي للبنية التحتية للرعاية الصحية.

تعمل هيئة الصحة بدبي على تنفيذ استراتيجية 2021 والتي تضم 15 مبادرة مع أكثر من 100 مشروع فردي. ويكرس أحد المشاريع الرئيسية والأكثر طموحا في المنطقة على تنفيذ تبادل المعلومات الصحية الإقليمي في إمارة دبي. وتسمى هذه المبادرة نابض (NABIDH).

الهدف الأسمى لمشروع NABIDH هو صحة ورفاهية جميع الأفراد الذين يعيشون ويعملون أو يزورون إمارة دبي. تتمحور الأهداف الرئيسية ل NABIDH كالآتي:

-الاهتمام بتحسين صحة الفرد:

كنتيجة رئيسية من خلال جعل معلومات المريض أكثر ثراء، ودقة. وتوفر المعلومات للكادر الطبي في دبي في الوقت المناسب مع سهولة الوصول إليها. مما يساعد الكوادر الطبية في الإمارة لوصف أفضل علاج للمريض.



Quality including (increased) Patient safety:

Is another target for NABIDH. Patient safety is seen as a set of factors including (i) avoidance of adverse drug events, (ii) reduced exposure to radiation, (iii) reduction of duplicate or ineffective diagnostic and therapeutic procedures, (iv) improvement of prevention and chronic care conditions.

Accessibility of Care

Is also targeted by NABIDH. For the elderly population, telemedicine applications shall be deployed to access virtual care.

Affordability of Care:

Represents another target of NABIDH. The objective connected with NABIDH here is to reduce the overall cost spent in the healthcare system. Among all costs, those spent by the payers (health insurance companies) is best traceable and therefore a suitable target. The digital health ecosystem shall be able to create new forms of care provisioning which have the potential to replace current care offerings because of equal or better quality and lower unit cost.

Efficiency of Healthcare in Dubai:

Efficiency shall be understood as the avoidance of wasting of resources in the provisioning of healthcare services. Contributors to these aims will be the avoidance of duplicate tests and

-الاهتمام بالجودة بما في ذلك (تعزيز) سلامة المرضى"

هو هدف آخر لمشروع NABIDH وينظر إلى سلامة المرضى على أنها مجموعة من العوامل من بينها: (1) تجنب المضاعفات الضارة من الأدوية، (2) تقليل التعرض للإشعاع الناتج عن صور الأشعة الطبية، (3) الحد من تكرار الإجراءات التشخيصية والعلاجية بين المراكز العلاجية؛ (4) تحسين الوقاية وظروف الرعاية.

- إمكانية الحصول على الرعاية الصحية للسكان المسنين

أو فئة كبار السن من خلال الخدمة عن بعد، عبر تطبيقات الهاتف المتحرك .

خفض التكلفة:

ومن الأهداف الأخرى لهذا البرنامج هو تقليل التكلفة الإجمالية التي تنفق في منظومة الرعاية الصحية. ومن ضمن التكلفة الإجمالية تلك المنفقة في نظام الرعاية الصحية ، التكلفة التي يتم دفعها لشركات التأمين، حيث يجب أن يكون النظام البيئي الصحي الرقمي قادرا على توفير أشكال جديدة من الرعاية التي لديها القدرة على استبدال عروض الرعاية الحالية بسبب جودة متساوية أو أفضل وانخفاض تكلفة الوحدة

-زيادة كفاءة الرعاية الصحية في دبي:

يجب أن تفهم الكفاءة على أنها تجنب إهدار الموارد في تقديم خدمات الرعاية الصحية. حيث يهدف مقدمي الخدمة الى تجنب الازدواجية في الاجراءات ، الزامية استخدام المعلومات المتاحة من



procedures, the mandated use of existing information throughout the whole ecosystem, and the leveraging of efficiency potentials through consequent adoption of digital online technologies with the avoidance of paper and other analogue media or offline components.

Now, as NABIDH has progressed through its initial design and strategy development phase, the next step is to establish strong communication among facilities and gather technical information to evaluate existing infrastructure and capabilities across healthcare facilities in Dubai to analyse and build the backbone accordingly. In order to achieve preliminary analysis we have developed Survey Questionnaire and request you to access the following Link:

<https://www.surveymonkey.com/r/M3HLM92>

for any further queries or information , please contact:

Mr. Qasim Yousef Abu Hantash on:

Email address: Qasimya@dha.gov.ae

Telephone no: 0504557175

look forward to having your response by:

04 January 2018.

Your cooperation in providing the responses to the survey would contribute significantly in achieving Dubai Government's strategic initiative related to Dubai as a smart city and would enhance the technology integration within UAE.

With Regard – Dubai Health Authority

خلال النظام المتكامل المتاح وتعزيز فعالية الخيارات المتاحة للتكنولوجيا الرقمية ، وسوف يتم زيادة الكفاءة من خلال اعتماد التكنولوجيا الرقمية على الإنترنت مع تجنب الورق وغيره أو المكونات الغير المتصلة بالانترنت.

لقد تمكن مشروع NABIDH من اتمام التصميم ورسم الاستراتيجية الأولية لدي. وتتمثل الخطوة التالية في إقامة قنوات اتصالات قوية بين المؤسسات الصحية العامة والخاصة وجمع البيانات التقنية لتقييم البنية التحتية المتوفرة والقدرات المتوافرة بالمنشآت الصحية من اجل تحليل وبناء البنية الاساسية للنظام . ولتحقيق التحليل الأولي لقياس مدى استعدادية المنشآت الصحية في دبي, قمنا بتطوير الاستبيان والمتوفر في الرابط التالي :

<https://www.surveymonkey.com/r/M3HLM92>

ولمزيد من المعلومات ، يرجى التواصل مع:

الأستاذ/قاسم يوسف أبوهنتاش

بريد الكتروني: Qasimya@dha.gov.ae

هاتف رقم: 0504557175

نأمل في الحصول على استجابتكم في موعد اقصاه:

04 يناير 2018

سيساهم تعاونكم في تقديم الردود على الاستبيان بشكل كبير في تحقيق المبادرة الاستراتيجية لحكومة دبي المتعلقة بدبي كمدينة ذكية وتعزيز التكامل التكنولوجي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

مع تحيات / هيئة الصحة بدبي